

Quanti mercenarii

Responsory for 2nd Saturday of Lent

Andrea Gabrieli (c.1532-1585)

Sacrae cantiones quinque vocum, liber primus (Gardano press, Venice, 1565)

5

5

Cantus Quintus Altus Tenor Bassus

Quan - ti mer - ce-na - ri - i in
Quan - ti mer - ce-na - ri - i in do-mo Pa-tris me - i, quan - ti
Quan - ti mer - ce-na - ri - i in do-mo Pa - - -
Quan -

Quan - ti mer - ce - na - ri - i in do - mo Pa - tris me - i, quan -
do - mo Pa - tris me - i, quan - ti mer - ce - na - ri - i,
mer - ce - na - ri - i in do - mo Pa - tris me - i, quan - ti mer - ce - na - ri -
- tris me - i, quan - ti mer - ce - na - ri - i _____ in do - mo Pa -
ti mer - ce - na - ri - i in do - mo Pa - tris me - i, quan - ti mer - ce -

15

- ti merce - na - ri - i, quan - ti merce - na - ri - i in do-mo Pa-tris me - i
quan - ti merce - na - ri - i in do-mo Pa-tris me - i
i in do-mo Pa - tris me - i, qui merce - na - ri - i in do-mo Pa-tris me - i a -
tris me - i, qui merce - na - ri - i in do-mo Pa-tris me - i a -
na - ri - i in do-mo Pa-tris me - i a -

Quanti mercenarii (score)

20

The musical score consists of five staves of music. The top three staves are in treble clef, the fourth staff is in alto clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature changes from B-flat major (two flats) to A major (no sharps or flats) at measure 20. The time signature is common time. The lyrics "a - bun-dant pa - ni - bus," are repeated in each measure across all staves. Measure 20 starts with a rest followed by a dotted half note. Measures 21-24 show various note patterns including eighth and sixteenth notes. Measure 25 begins with a rest followed by a dotted half note, with a bracket over the next two measures covering a eighth-note pattern.

25 bus, E - go au - tem, e - go au - tem hic fa - me pe - re -

bus, E - go au - tem, e - go au - tem hic fa - me pe - re - o,

bus, E - go au - tem, e - go au - tem hic fa - me pe - re - o,

bus, E - go au - tem hic fa - me pe - re - o, hic fa - me

E - go au - tem hic fa - me pe - re -

35

o, hic fa - me pe - re - o,
 Sur
 hic fa - me pe - re - o, Sur - - - gam,
 sur
 hic fa - me pe - re - o, Sur - - - gam, sur - - -
 pe - re - o, hic fa - me pe - re - o, Sur - - - gam,
 Sur
 o, hic fa - me pe - re - o, Sur - - - gam,

40

gam, sur - - - gam, et i - bo ad Pa-trem me - um
- - - gam, sur - - - gam, et i - bo ad Pa - trem me - um
8 gam, sur - - - gam, et i - bo ad Pa - trem me - um
sur - - - gam, et i - bo ad Pa - trem me - um et di-cam
gam, sur - - - gam, et i - bo ad Pa-trem me - um

45

et dicam e - - i,
et dicam e - - i,
et dicam e - - i,

— et di-cam e - - i, et di-cam e - - i,

⁸ et di-cam e - - i, et di-cam e - - i, et di-cam

⁸ e - i, et di-cam e - - i, et di-cam e - - i, et

— et di - cam e - i, et di-cam e - -

50 et di-cam e - i: _____

55 Fac me si-cut u - - num, fac

i: Fac me si - cut u - num, fac me si - cut u - num,

e - - - i: Fac me si-cut u - num, fac me si-cut u - num

di - cam e - i: Fac me si-cut u - - num, fac me si-cut u - num, fac me

i: Fac me si-cut u - num, _____ fac _____

Quanti mercenarii (score)

60

me si - cut u - num
fac me si-cut u - num
—
si-cut u - num
—
me si-cut u - num

ex merce - na - ri-is,
ex merce - na - ri-is tu -
ex merce - na - ri-is tu - - is, ex merce - na - ri-is,
ex merce - na - ri-is tu - - is,
ex merce - na - ri-is tu - - is, ex
ex merce - na - ri-is tu - - is,
—
ex merce - na - ri-is, ex merce - na - ri-is tu - - is.
mer - ce - na - ri - is tu - - is, ex merce - na - ri - is tu - - - is.
ex merce - na - ri-is tu - - is, ex merce - na - ri-is tu - - - is.

65

70

ex merce - na - ri-is tu - - is, ex merce - na - ri-is tu - - is.
— is, ex merce - na - ri-is, ex merce - na - ri-is tu - - is.
ex merce - na - ri - is, ex merce - na - ri - is tu - - is.
mer - ce - na - ri - is tu - - - is, ex merce - na - ri - is tu - - - is.
ex merce - na - ri-is tu - - is, ex merce - na - ri-is tu - - - is.

Quanti mercenarii in domo Patris mei abundant panibus,
ego autem hic fame pereo,
Surgam, et ibo ad Patrem meum et dicam ei:
fac me sicut unum ex mercenariis tuis.

Paraphrase of Luke 15:17-19

How many of my father's hired men have food to spare,
and here I am starving to death!
I will arise and go to my father and say to him:
'Make me like one of your hired men.'

CPDL translation